

« LE JARDIN DE MINUIT »

English title : *Midnight's Garden*

De **Benoît Chieux**

FICHE TECHNIQUE

GENRE : Animation short

DATE DE PRODUCTION / PRODUCTION DATE: 2016

DURÉE/LENGTH : 10:28

VISA : 144.344

TECHNIQUE ANIMATION : 2D traditionnelle

LANGUES / LANGUAGE : muet

SYNOPSIS

La lune brille, un jeune couple joue dans la forêt. Leur jeu les entraîne vers un jardin inconnu, au milieu d'une clairière. Inconscients du danger, les jeunes amoureux s'enfoncent dans les méandres du jardin de minuit. Peu à peu submergés par un charme envoûtant, ils s'égarerent dans l'étrange labyrinthe. Parviendront-ils à rompre l'enchantement qui les retient prisonniers ?

The moon is shining, a young couple is playing in the forest. Their game leads them into an unknown garden, in the middle of a clearing. Unaware of the danger, the young lovers sink into the meanders of the midnight's garden. Little by little, they are overwhelmed by a captivating charm and they lost their way in the mysterious maze. Will they be able to break the spell that keeps them prisoners?

CREDITS

Production : Sacrebleu Productions

Producteur/Producer: Ron Dyens

Auteur, Réalisateur/Director : Benoît Chieux

Création graphique, story-board, décors : Benoît Chieux

Animation : Titouan Bordeaux, Jean-Charles Mbotti Malolo, Laurent Moing

Musique originale / Soundtrack : Valentin Portron, Marceau Portron

Compositing, effets spéciaux, conception du générique : Izù Troin

Mixage/Sound Mix : Thomas Besson

Bruitage, sound design : Pierre Sauze

Etalonnage : Olivier Dassonville

BIOGRAPHIE / BIOGRAPHY

Auteur de la création graphique de *Ma petite planète chérie* (Prix UNICEF 1995, Prix fondation de France), créateur graphique et scénariste de *L'Enfant au grelot* (Prix du jury Stuttgart 1997, Cartoon d'or 1998) co-réalisateur avec Damien Louche-Pélissier de *Patate et le jardin potager* (Pulcinella d'or 2001) Benoît Chieux contribue pendant plusieurs années au succès du studio Folimage. Il devient ensuite l'auteur de la série *Mica* (Ricochets Productions) et en 2004 rejoint l'équipe de Jacques-Rémy Girerd pour le long métrage *Mia et le Migou*, dont il est le créateur graphique et le directeur artistique (sortie fin 2008). En 2013, il co-réalise avec Jacques-Rémy Girerd le long métrage *Tante Hilda !* En 2014 il réalise son premier court-métrage *Tigres à la queue leu leu*, produit par les films de l'arlequin (Prix du jury et prix du public du film pour enfants SICAF 2015). Il réalise ensuite, avec Sacrebleu Productions, son nouveau court métrage *Le Jardin de Minuit*.

Author of the graphic creation of *My Little Planet* (1995), graphic designer and screenwriter of *L'Enfant au grelot* (Stuttgart Award 1997,

Cartoon d'or 1998), co-director with Damien Louche-Pelissier of Potato and the kitchen garden (Pulcinella d'or 2001), Benoît Chieux contributes for several years to the success of the studio Folimage. In 2004 he became the author of the Mica series (Ricochets Productions) and then joined Jacques-Rémy Girerd for the feature film Mia and the Migou (released in 2008), of which he is the graphic designer and the artistic director. In 2013, he co-directed with Jacques-Rémy Girerd the feature film Tante Hilda! In 2014 he made his first short film Tigres à la queue leu leu, produced by Les Films de l'Arlequin (Jury Prize and Audience Award of the children's film SICAF 2015). His last short film, Midnight's garden, is produced by Sacrebleu Productions, a company with which he is currently developing several projects (shorts and features).

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Tigres à la queue leu leu – court-métrage – 2015

Silhouettes – court-métrage -2014

Tante Hilda ! – long-métrage - 2014

Mia et le Migou – long-métrage - 2008

Mica – série TV, 26x5' - 2000

Patate et le jardin Potager – Spécial TV - 1996

L'enfant au grelot – Spécial TV - 1996

Ma petite planète Chérie – Série TV - 1992

Mine de rien – Série TV - 1992

Le Bonheur de la vie – Série TV – 1992

SELECTIONS EN FESTIVAL / FESTIVAL SELECTIONS

2017 - 22e Festival International de Contis - Compétition européenne (France)

2017 - Anima Mundi

2017 - Festival du court métrage en plein air de Grenoble - Compétition Jeune public

2017 - Festival Tout court ! Gisors

2017 - Grand panorama Cinanima Espinho - Hors compétition

2017 - KLIK Amsterdam

2017 - Bucheon International Animation Festival

2017 - Tournez court

2018 - Short to the Point (International Short Film Festival), Month Edition

2018 - Festival d'animation du film de Rennes

2018 - Stuttgart Film Festival (Section Panorama)

2018 - European Film Festival of Lille

2018 - Nomination pour le César du Meilleur Court-Métrage d'Animation

2018 - Mecal Pro, International Short Film & Animation Fest

2018 - Golden kuker-Sofia International Animation Film Festival

2018 - Fest Anca - International Animation Film Festival

2018 - Kew Gardens Festival of Cinema in New York

2018 - FestiFrance Brasil

2018 - BJTS Film festival

2018 - Festival International du film d'animations Les Nuits Magiques.

2018 - 46th Edition of the Curtas Film Festival - Galicia, Spain

2018 - International Animation Films Festival Animaevka

RECOMPENSES / AWARDS

2018 – World Film Online Festival – Animation Audience Award